

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Chassis)	Fabrikmarke BERNA - OM	Typ *) Leoncino E	Modell- jahr 1966	Typenschein Nr. 5313			
Merkmale "Leoncino E" auf Kühlergitter.- "OM" vor Chassis-Nr., "OM C02D" vor Motor-Nr.-							
Hersteller-Plakette rechts vorn in Kabine *)		Betriebsstoff Diesel	Anzahl Zyl. 4				
Hersteller des Fahrgestells OM, Brescia (I) - Importeur BERNA AG, Olten							
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, aussen am Längsträger, hinter Stossdämpfer + auf Plakette							
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, vorn am Block, über Einspritzpumpe + auf Plakette							
Motor-Typ C02D - Reihenmotor, stehend, OHV, mit direkter Einspritzung							
Lage des Motors vorn Motorbremse Staudruckbremse, mit mechanischer Fussbetätigung							
Zyl.-Inhalt 4*397 cm³	Anhängerbremse auf Wunsch			Aussenmasse in mm *)			
Takte 4	Getriebeart mech. synchronisiert		Zughaken:	Länge			
Kühlung Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 5	nach Wunsch		Breite 1'940			
Antrieb auf Hinterräder	Geschw. 1. Gang 10	Spur V. 1'597	Höhe 2'240				
Anzahl Achsen 2	Geschw. dir. Gang 77	Spur H. 1'566	Radstand				
Anzahl Reifen 6	Differentialsperre	Wendekreis *)		Überhang H.			
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken (auf Wunsch mit Druckluft-Unterstützung)							
2. Bremse mechanisch, Innenbacken, Kabel/Gestänge, auf die Hinterräder							
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm
Leer	*)	*)	*)	Dimension	7,50-16	7,50-16	Länge
Nutzlast				Pneu-Tragk.	2'520	4'740	Breite je Achse
Gesamtgew.					10	Ply	Höhe
Fabrikgarant.	2'550	4'800	6'500				Höhe seitl.
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew. **)			Anzahl Türen 2		Überhang H.		
Lenkung: Lage links - Front		Motor-Marke OM		Brems-PS 85 DIN			
Bohrung 108		Hub 120		Steuer-PS 22.40			
Karosserie-Form geschlossene Kabine							
Zahl der Plätze: Total 3		(vorn Mitte hinten)		Stehplätze			

§)

6/ Blinker mit Kontrolllampe

Fernlicht	2/ SIEM NL A 1564	Fahrtrichtungsanzeiger V= komb.mit Standlichter (weiss)
Abblendlicht	2/ Duplo, symmetrisch	beidseitig hinter Kabinentüren (orange)
Standlichter	2/ separat, über Scheinwerfer	H= neben Rückstrahler (orange)
Nebellampe	auf Wunsch	Scheibenwischer 2/ elektrisch
Schlusslicht	2/ kombiniert mit Stoplicht	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) = 93 dB
Rückstrahler	2/ zwischen Schlussl.+Blink.+ 2 sen.	Rückblickspiegel 2/ auf Kabinentüren
Stoplicht	2/ kombiniert mit Schlusslicht	Geschwindigkeitsmesser km/h + Tachograph
Kontrollschildebeleuchtung	links, kombiniert	Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht	auf Wunsch	
Elektr. Anlage	24 Volt (2 x 12 V)	
Lärmmessung	79 dB bei 2'400 U/min	- Auspufftonf OM IGM 0186 S

Bemerkungen und Ausnahmen:

*) Modelle	Radstand	Länge	Ueberhang H	Spurkreis Ø	Leergewichte		kg Total
					V	H	
	3'000 mm	5'175 mm	1'137 mm	12.10 m	1'480	890	2'370
	3'600	6'075	1'437	13.40	1'515	960	2'475

**) Fabrikgarantierte Anhängelast : 3,5 t (Kurzstrecken-Verkehr 5 t).

§) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.
Lichthupe auf Abblendlicht durch den Importeur abgehängt.

Ort und Datum der Typenprüfung Arbon, 8./9.12.65

Die Typenprüfungskommission